

THE DISTRICT DISPATCH

Noticias y actualizaciones
escolares para la comunidad del
Distrito escolar 197
Otoño 2023

**Stability
& Support**

VOTE NOV. 7



EL DISTRITO BUSCA LA APROBACIÓN DE LOS VOTANTES EN DOS GRAVÁMENES

El Distrito Escolar 197 busca la aprobación de los votantes para dos impuestos este otoño. Un impuesto renovaría el impuesto tecnológico existente que expirará, y el otro invertiría en un nuevo impuesto operativo para mantener el tamaño de las clases y evitar recortes en programas y personal. Estos impuestos estarán en la boleta electoral para las elecciones del 7 de noviembre de 2023.

¿SABÍAS? La mayoría de los distritos escolares de Minnesota tienen un impuesto operativo para apoyar el aprendizaje de los estudiantes.

Para obtener más información sobre el impuesto de otoño de 2023, consulte las páginas 4 y 5.



Los estudiantes son recibidos cuando llegan al Centro de Recursos Familiares y Aprendizaje Temprano.

Del superintendente

¡Qué momento tan emocionante para ser parte de la comunidad del Distrito Escolar 197!

Mientras visitaba las escuelas en los primeros días del nuevo año escolar, el tema repetido que escuché de los estudiantes, maestros y personal fue que este es uno de los mejores y más sólidos comienzos que hemos tenido.

Nuestro entusiasmo por nuestras escuelas es igualado por muchos dentro de nuestra comunidad. En el último año, nuestra inscripción ha aumentado significativamente y, si bien estas cifras pueden fluctuar, estamos en camino de lograr la inscripción más alta jamás alcanzada en todo el distrito. Nuestro distrito también se mantiene en o cerca de la cima de nuestros distritos comparables en puntajes de exámenes en lectura, matemáticas y ciencias, un testimonio de nuestro dedicado personal, que ayuda a nuestros estudiantes a aprender y crecer de muchas maneras.

Lo invito a leer esta edición del District Dispatch porque tenemos información importante para compartir con usted. El 7 de noviembre, tendremos dos preguntas en la boleta de votación para continuar con la excelencia y el crecimiento mencionados anteriormente: la solicitud del distrito de un nuevo impuesto operativo y una renovación del impuesto tecnológico (ver páginas 4-5) y la elección de cuatro miembros de la comunidad para servir en la junta escolar del Distrito Escolar 197 (ver páginas 6-8). También presentamos calurosamente a los representantes estudiantiles de la junta escolar de este año (consulte la página 9) y compartimos información sobre los eventos de exhibición de kínder programados para noviembre en cada una de nuestras escuelas primarias (consulte la página 11).

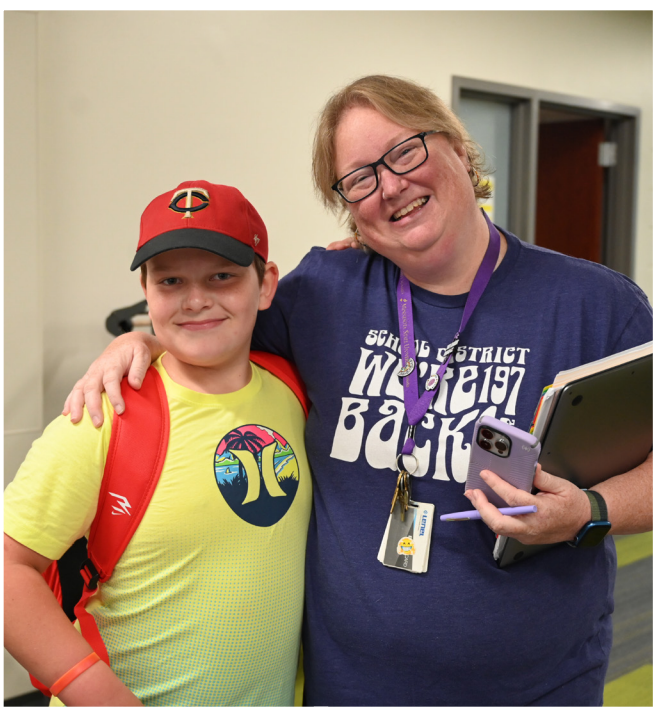
Hay mucha información en este boletín y más en línea en www.isd197.org. ¡Mis mejores deseos para la comunidad del Distrito Escolar 197 para un gran otoño!

Peter Olson-Skog, Superintendente

Educar. Inspirar. Preparar. Juntos, prosperamos.

Capturando la magia: fotos de los primeros días de clases

Desde el Centro de Aprendizaje Temprano hasta la Escuela Secundaria y el Programa de Transición Branch Out, nos alegró mucho ver a los estudiantes regresar el mes pasado, listos para aprender y crecer juntos.



Celebrando al personal: Celebración de bienvenida

Antes de que comenzara el año escolar, celebramos a nuestro increíble equipo del distrito en una celebración de bienvenida al personal. ¡Casi 600 miembros de nuestro equipo se presentaron en el campo Warrior para ayudar a iniciar el nuevo año escolar, conectarse con colegas, escuchar palabras de aliento de los estudiantes, competir en un desafío amistoso en equipo y participar en la foto más grande del personal en la historia del distrito! Un agradecimiento especial a la Asociación de Negocios de la calle South Robert, socio comunitario desde hace mucho tiempo, por proporcionar generosamente los fondos para hacer posible la celebración de nuestro personal, junto con el Club Rotario de West St. Paul – Mendota Heights.



INFORMACIÓN DE IMPUESTOS 2023

El Distrito Escolar 197 busca la aprobación de los votantes para dos referendos sobre impuestos este otoño. Un impuesto renovaría el impuesto tecnológico existente que expirará y el otro se invertiría en un nuevo impuesto operativo. Estos impuestos estarán en la boleta electoral para las elecciones del 7 de noviembre de 2023.

Stability & Support

VOTE NOV. 7

SCHOOL DISTRICT 197

Pregunta 1

Aumento de la tasa impositiva.

INVERTIR en un nuevo impuesto operativo

Los fondos adicionales permitirán al distrito:

- Mantener el tamaño de las clases y el apoyo educativo.
- Proporcionar estabilidad financiera para continuar con nuestros excelentes programas y servicios académicos para los estudiantes.
- Retener y atraer a los mejores profesores y personal.

Si se aprobara esta consulta, los impuestos a la propiedad **aumentarían \$153 por año para el hogar promedio en nuestra área (alrededor de \$12,75 por mes).**

A modo de comparación, nuestros vecinos en South St. Paul aprobaron impuestos el año pasado, que aumentaron su tasa impositiva en \$50 al mes, o alrededor de \$600 al año.

Pregunta 2

Sin impacto fiscal.

RENOVAR el impuesto para proyectos de capital (también llamado "impuesto tecnológico")

Los fondos renovados del impuesto tecnológico se utilizarán para:

- Proporcionar infraestructura tecnológica y mejoras de red en todo el distrito.
- Comprar y mantener dispositivos tecnológicos para los estudiantes y el personal.
- Pagar los salarios del personal tecnológico y el costo de la formación.

Si se aprobara esta consulta **no supondría un aumento de costo para los contribuyentes.**

El continuo déficit de financiación.

Durante décadas, la financiación estatal de la educación no ha seguido el ritmo de la inflación y el costo de educar a nuestros estudiantes. Si el financiamiento de la educación hubiera seguido el ritmo de la inflación, nuestras escuelas tendrían \$6,9 millones más de poder adquisitivo cada año, el equivalente a hasta 80 maestros más en nuestras aulas hoy.

Subsidio de fórmula de educación general, 2003-2025.

Ajustado por cambio de peso de los alumnos e inflación (CPI por sus iniciales en inglés)

Año	Deficit de financiación	Asignación de fórmula ajustada según el cambio de peso de los alumnos	Ajustado según el cambio de peso de los alumnos y la inflación (IPC)
2003	\$4,966	\$4,966	\$4,966
2005	\$5,228	\$5,368	\$5,228
2007	\$5,569	\$5,530	\$5,569
2009	\$5,855	\$5,530	\$5,855
2011	\$6,030	\$5,638	\$6,030
2013	\$6,311	\$5,831	\$6,311
2015	\$6,455	\$6,067	\$6,455
2017	\$6,618	\$6,312	\$6,618
2019	\$6,907	\$6,438	\$6,907
2020	\$7,015	\$6,567	\$7,015
2021	\$7,176	\$6,728	\$7,176
2022	\$7,691	\$6,863	\$7,691
2023	\$8,166	\$7,138	\$8,166
2024	\$8,381	\$7,281	\$8,381
2025	\$8,543		\$8,543

Si la asignación hubiera aumentado según la tasa de inflación cada año desde 2003, la asignación para 2025 por ADM sería de \$8,543.

Para reducir este déficit, más del 90% de los distritos escolares de Minnesota, incluido el Distrito Escolar 197, dependen de fondos aprobados por los votantes para apoyar el aprendizaje de los estudiantes.

IMPACTO TRIBUTARIO: Más bajo que casi todos los distritos metropolitanos.

Para un valor de vivienda de \$350,000 (el valor promedio de una vivienda en nuestro distrito escolar), el Distrito Escolar 197 tiene impuestos totales sobre la propiedad escolar más bajos que casi todos los distritos de las Ciudades Gemelas. De los 47 distritos escolares en el área metropolitana, el Distrito Escolar 197 ocupa el puesto 45 en impuestos totales a la propiedad escolar, la tercera tasa impositiva más baja.

Cuando miramos más de cerca, tenemos la tasa impositiva más baja de todos nuestros distritos vecinos.

Comparación de impuestos actuales: Distritos escolares vecinos.

Distrito	Impuesto
South St. Paul	\$2,060
St. Paul	\$1,695
Rosemount/Apple Valley/Eagan	\$1,658
Bloomington	\$1,245
Inver Grove	\$1,108
Distrito Escolar 197	\$1,013

Un fuerte retorno de la inversión.

Con algunos de los impuestos a la propiedad escolar más bajos en las Ciudades Gemelas y puntajes de exámenes que se ubican constantemente cerca de los primeros entre distritos comparables, el Distrito Escolar 197 ofrece un excelente retorno de la inversión a la comunidad. **Si se aprueban ambos impuestos, los impuestos de nuestro distrito escolar aún estaría en o cerca del más bajo en nuestro vecindario y el área metropolitana.**

PREGUNTA DE BOLETA

IMPACTO TRIBUTARIO MENSUAL*

Pregunta 1	\$12.75
Pregunta 2	\$0

Calcule su impacto fiscal.

Para calcular el impacto fiscal de su propiedad, visite isd197.org/vote2023 y utilice la calculadora de impacto fiscal.

*Esta cantidad se basa en la vivienda promedio de ISD197 (valor de vivienda de \$350,000).

Reuniones informativas comunitarias.

Únase a nosotros para una sesión informativa comunitaria en persona donde podrá recopilar información y hacer preguntas.

OCT 12

12 de octubre | 6:30 - 8:00 PM

Escuela Secundaria Two Rivers
1897 Delaware Avenue
Mendota Heights, MN 55118

OCT 25

25 de octubre | 6:30 - 8:00 PM

Escuela Secundaria Two Rivers
1897 Delaware Avenue
Mendota Heights, MN 55118

Información para votar.

A los votantes del Distrito Escolar 197 se les pedirá que acudan a las urnas el martes, 7 de noviembre de 2023 para elegir a cuatro miembros de la junta escolar, votar sobre la renovación del impuesto tecnológico de un proyecto de capital y votar sobre un nuevo impuesto operativo. La votación anticipada comienza el 22 de septiembre. Para obtener más información sobre elecciones, votaciones, boletas de muestra y más, visite isd197.org/vote2023.

Stability & Support

VOTE NOV. 7

SCHOOL DISTRICT 197

APRENDA MÁS.

Si tiene preguntas o necesita información adicional sobre la solicitud de financiamiento escolar, comuníquese de una de las siguientes maneras:

VISITE

isd197.org/vote2023

CORREO ELECTRÓNICO

levy@isd197.org

ASISTA A UNA REUNIÓN COMUNITARIA

Perfiles de candidatos a la junta escolar

Elección de la Junta Escolar el 7 de noviembre

La Junta Escolar del Distrito Escolar 197 tiene siete miembros elegidos en general por períodos de cuatro años. Los mandatos de cuatro miembros de la junta escolar (Brenda Corbett, Joanne Mansur, Byron Schwab y Terry Stamman) expirarán a fines de diciembre de 2023. El 7 de noviembre (o antes mediante voto ausente), los votantes seleccionarán hasta cuatro personas para ocupar el cargo de cuatro puestos vacantes en la Junta Escolar del Distrito Escolar 197. A continuación se muestran los perfiles de los candidatos (en orden alfabético) que se han presentado para estar en la boleta electoral. Para obtener información sobre cómo y dónde votar, visite isd197.org/vote2023.



Tim Aune

él / de él

INFORMACIÓN DEL CANDIDATO

Ciudad de residencia: Mendota Heights

Número de años como residente del distrito: 20

Familia: Luke, graduado de Henry Sibley en 2021, inscrito en el programa Branch Out de ISD 197. Bjorn, último año de la escuela secundaria Two Rivers

Educación: Licenciatura en Ciencias del Instituto de Tecnología de Massachusetts (MIT) 1985. Escuela secundaria de Grand Rapids (MN) 1981. Analista financiero colegiado.

Ocupación/Antecedentes profesionales:

Jubilado. Ex ejecutivo de FactSet Research Systems (NYSE:FDS). Los últimos puestos ocupados fueron el de presidente de FactSet Pacific y vicepresidente senior de desarrollo empresarial.

Participación de la comunidad: Miembro de la Iglesia Luterana Augustana y su Coro Mayor. Miembro de la Patrulla de Esquí de Buck Hill. Consejero de Educación del MIT. expresidente del Fondo Anual del MIT y actual miembro del Comité de Desarrollo Corporativo del MIT y exalumnos de fútbol americano universitario.

Participación del distrito escolar: Soy un voluntario habitual que trabaja en las concesiones de los juegos de baloncesto masculino Warrior y ayudé con la preparación de las carrozas para el Rally Warrior. Ayudé al personal de la tienda Warrior durante su semestre inaugural.

DECLARACIÓN DEL CANDIDATO

Hola. Mi nombre es Tim Aune y me postulo para la junta escolar de ISD 197 y les pido su apoyo. Me he beneficiado como estudiante y como padre de escuelas públicas sólidas. Crear políticas sólidas requiere



Rowen Elsmore

ella / de ella

INFORMACIÓN DEL CANDIDATO

Ciudad de residencia: West St. Paul

Número de años como residente del distrito: 5 años

Familia: Elaine – 3º grado en Garlough

Educación: Asociado de Licenciatura en Biología de Metro State, Maestría en Educación de la Universidad Western Governors.

Ocupación/Antecedentes profesionales: Especialista en aprendizaje digital en la Escuela Secundaria Jefferson en Bloomington, MN.

Participación de la comunidad: He estado involucrado en varias carreras políticas locales.

Participación del distrito escolar: Soy madre de un estudiante de 3º grado en Garlough.

DECLARACIÓN DEL CANDIDATO

Soy educadora en Bloomington, Minnesota, donde enseñé ciencias durante cinco años antes de ocupar mi puesto actual como especialista en aprendizaje digital. Soy madre, inquilina y residente de West Saint Paul. Tengo un estudiante de tercer grado que asiste a la Escuela Primaria Garlough.

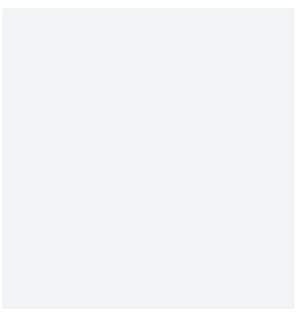
Creo que cada estudiante merece una educación de alta calidad y sé que los estudiantes no pueden aprender a menos que tengan un sentido de pertenencia. Mis áreas de enfoque incluyen equidad, comunidad y oportunidades. Equidad significa proporcionar recursos y oportunidades específicos para satisfacer las necesidades únicas de las personas. Como nuestra responsabilidad es hacia todos los estudiantes a los que servimos, debemos enmarcar todo lo que hacemos desde una perspectiva de equidad. Con un enfoque comunitario, pienso que los miembros de la junta escolar deben comprender profundamente los intereses de los estudiantes, maestros, administradores, cuidadores y miembros de la comunidad a los que sirven para poder satisfacer sus necesidades. Con este fin, todas estas partes interesadas deben ser involucradas directamente por los miembros de la junta directiva para comprender mejor sus necesidades. Es necesario que haya oportunidades reales disponibles para estudiantes de todos los orígenes. Esto requiere eliminar barreras y aumentar el apoyo para que podamos ver a todos nuestros estudiantes en todos nuestros cursos avanzados. Para que esto se haga realidad, debemos apoyar a nuestros estudiantes de primaria y secundaria para que brinden acceso a estas opciones.

Continuación del perfil del candidato de Tim Aune

buenas habilidades de comunicación y resolución de problemas. También requiere que los miembros de la junta directiva no tengan miedo de preguntar: “¿Alguna vez has considerado esto?”. Estas son habilidades que aportó a la mesa.

La educación tiene modelos, métodos y procesos que están evolucionando. Creo que eso es algo bueno. Y requiere que las organizaciones planifiquen (a largo y corto plazo) y se adapten de manera que los estudiantes, maestros, personal y padres puedan esperar continuidad y oportunidades en un ambiente de aprendizaje positivo. Un ambiente donde todos sean tratados con justicia, respeto y gratitud.

ISD 197 es un gran distrito. Al observar las medidas generales, a nuestro Distrito le ha ido bien, pero estoy de acuerdo con la administración en que hay múltiples áreas que deben mantenerse al frente y al centro para garantizar que todos los estudiantes prosperen. Si soy elegido miembro de la junta exploraría cómo el distrito podría alentar y aprovechar mejor los recursos de voluntariado dentro de nuestra comunidad para ayudar a los estudiantes a tener éxito. Trabajaré para garantizar que colaboremos con maestros y padres al crear políticas, y que todos los estudiantes vean la escuela como un lugar que brinda aprendizaje inspirado, diversión y oportunidades para todos.



Barbara Kessler

INFORMACIÓN DEL CANDIDATO

Ciudad de residencia:

Número de años como residente del distrito:

Familia:

Educación:

Ocupación/Antecedentes profesionales:

Participación de la comunidad:

Participación del distrito escolar:

DECLARACIÓN DEL CANDIDATO



Byron Schwab (Titular)

él / de él

INFORMACIÓN DEL CANDIDATO

Ciudad de residencia: West St. Paul

Número de años como residente del distrito: 40 años

Familia: Esposa Mary, maestra jubilada de las Escuelas Públicas de Wayzata: dos hijas, Erin Schwab y Michael Todaro, hija Sophia, estudiante de primer año en la Universidad Western Kentucky y Hannah Schwab Lang y Michael Lang, hijo Bryson, grado 7 en Heritage M.S. y Harper, grado 1 en Garlough. Todos son residentes de West St. Paul.

Educación: 1-12 diploma de Escuela Secundaria de Minnesota Lake, MN (ahora parte de las Escuelas Públicas de Maple River); LICENCIADO EN LETRAS. Educación Musical, Gustavus Adolphus College; Medicina. Universidad de Minnesota y Especialista en Administración Educativa, Universidad de Minnesota.

Ocupación/Antecedentes profesionales: Educación Musical, 19 años en ISD 833 (experiencia en enseñanza coral y en el aula desde kínder hasta 12º grado); Administración Primaria, 17 años (4 en River Falls, Wisc y 13 en ISD 197).

Participación de la comunidad: Veterano del ejército de EE.UU., Coro de la Iglesia Luterana de Augustana, directores jubilados de Minnesota (MESPA por sus iniciales en inglés), Junta de renovación de licencias de la Asociación de Escuelas Chárter de Minnesota, Grupo de hombres suecos Svenska Sallskapet.

Participación del distrito escolar: Residente del distrito escolar durante 40 años, dos hijas se graduaron de la Escuela Secundaria Henry Sibley y son residentes actuales en ISD 197, director de la Escuela Primaria Pilot Knob durante 13 años, 12 años en la Junta Escolar de ISD 197, 6 años representando a ISD 197 en la Integración de Junta Escolar East Metro y 5 años representando a ISD 197 en la Junta Escolar intermedia 917.

DECLARACIÓN DEL CANDIDATO

Estoy completando mi tercer período de cuatro años en la junta escolar del ISD 197 y me gustaría continuar sirviendo a mi distrito escolar y a mi comunidad por un período adicional. Aporto experiencia y conocimientos únicos a esta junta escolar con mi experiencia en educación, mi longevidad en el Distrito 197, mi empleo en el Distrito 197 y mi compromiso con el aprendizaje permanente.

ISD 197 es un distrito escolar sobresaliente con muchas cualidades únicas que incluyen personal, recursos, instalaciones, oportunidades, tamaño, ubicación, diversidad y una comunidad que brinda mucho apoyo. En mis 40 años en ISD 197 he visto muchos, muchos cambios, progreso, innovación, éxitos, desafíos y, sobre todo, compromiso y propiedad. Creo que es importante conocer la historia, recordarla, aprender de ella e inspirar el crecimiento. Me gustaría continuar aportando esa experiencia y conocimiento a ISD 197.

Estoy comprometido con la excelencia, el rigor, las oportunidades y los logros en la educación; creatividad, responsabilidad e innovación en la gestión fiscal, y profesionalismo, aceptación, empatía y comprensión de carácter. Juntos, nosotros, como equipo, podemos llevar a los estudiantes y la comunidad del Distrito 197 hacia un futuro más exitoso, productivo e influyente.



Morgan Steele

ella / de ella

INFORMACIÓN DEL CANDIDATO

Ciudad de residencia: West St. Paul

Número de años como residente del distrito: 8 1/2 años

Familia: Vivo con mi esposo, Rob, y mis dos hijas, Noelle (8) y Aurora (5). Tenemos dos perros, Maggie y Lola, y dos gatos, Sunny y Broccoli.

Educación: Licenciatura en Francés y educación secundaria de Cornell College (2007). Maestría en Educación con énfasis en Liderazgo Docente de la Universidad Grand Canyon (2011).

Ocupación/Antecedentes profesionales: Soy maestra de francés en la Escuela Secundaria Richfield y este será mi séptimo año allí. También soy miembro del equipo de liderazgo educativo del edificio y trabajo con Education Richfield (sindicato) como líder de Get Out The Vote. También soy la presidenta de nuestro baile de invierno. Antes de estar en Richfield, participé en las escuelas de Stillwater (divididas entre SAHS y SJHS) durante un año y pasé dos años en el Conservatorio de Artistas Escénicos de Saint Paul. Antes de mudarme a Minnesota, pasé 7 años enseñando en Houston, Texas, en el Distrito Escolar Independiente Aldine. Enseñé en quinto y sexto grado durante mis primeros dos años y luego me mudé a una escuela secundaria en el distrito.

Participación de la comunidad: Intento ser voluntario y hacer todo lo que puedo. Hace unos años, un vecino me hizo cargo de organizar nuestra noche para unirnos. También he sido voluntaria en West St. Paul Pride durante los últimos dos años y soy voluntaria en eventos de ROCC cuando puedo. Como familia, creemos en una comunidad fuerte y donamos a diversas organizaciones y eventos comunitarios a medida que se presentan.

Participación del distrito escolar: Además de seguir las noticias del distrito y prestar atención a los cambios a medida que se producen, he trabajado como voluntaria en el carnaval de Somerset. También asistí a la recaudación de fondos de Somerset Social mientras mis hijas estaban allí. He acompañado excursiones cuando puedo y trato de tomarme un día o medio día libre cada año para ser voluntaria o ir a un evento escolar con mis hijas.

DECLARACIÓN DEL CANDIDATO

Me postulo para la junta escolar, en primer lugar, porque creo en la educación pública y en lo que puede y debe ser para todos los estudiantes. Considero que cada estudiante merece sentirse seguro, visto y valorado en su entorno de aprendizaje para que pueda tener éxito y estar preparado para los siguientes pasos en sus vidas. Nuestro distrito ha trabajado arduamente para poner las necesidades socioemocionales de nuestros estudiantes en el centro de esos entornos y me gustaría que ese trabajo continúe junto con el trabajo de equidad que se está realizando para que todos nuestros estudiantes se sientan seguros y vistos en el plan de estudios y aula.

También creo que hay margen para mejorar nuestra comunicación con las familias y la comunidad y me gustaría abogar por una mayor transparencia para continuar construyendo la confianza entre el distrito en su conjunto y la comunidad que es vital para el éxito de nuestros estudiantes. A veces, reducir el ritmo y simplemente abordar el "por qué" de un problema o incluso el "por qué" detrás de por qué no se puede compartir la información es suficiente para ayudar a las familias a comprender las decisiones que se están tomando.



Randi Walz

ella / de ella

INFORMACIÓN DEL CANDIDATO

Ciudad de residencia: West St. Paul

Número de años como residente del distrito: 6, pero nuestros hijos han ido a la escuela aquí durante 11 años.

Familia: Mi esposo Brady y mis tres hijos: Gabriela, estudiante de 11º grado en Two Rivers; Mia, estudiante de noveno grado en Two Rivers, y Nico, estudiante de sexto grado en Friendly Hills.

Educación: Licenciatura en Comunicaciones del Habla/Medios, College of St. Catherine y Maestría en Educación, Universidad de Wisconsin – River Falls.

Ocupación/Antecedentes profesionales: Cuidadora de nuestros hijos, ex maestro, paraprofesional, maestro suplente.

Participación de la comunidad: Organizador comunitario y defensor a favor del Guild/Centro de Recuperación y Crisis del Condado de Dakota, que ayuda a las personas que sufren una crisis de salud mental o abuso de sustancias.

Participación del distrito escolar: Voluntario de servicios bibliotecarios, voluntario en el aula, incluido el Instituto de Artes de Minneapolis: programa Art Adventure, voluntario de Two Rivers Athletics Boosters y programa de artista residente voluntario.

DECLARACIÓN DEL CANDIDATO

Encarno un profundo compromiso con nuestras escuelas. Como madre de tres hijos, he sido una madre comprometida en el Centro de Primera Infancia de Somerset, Friendly Hills, Escuela Nexus International, Garlough y Two Rivers. Mi inversión en el éxito de nuestros estudiantes es personal y profunda.

Al crecer en el este de Saint Paul, me moldeó una variedad de culturas, experiencias e ideas que ofrecía la rica diversidad de mi comunidad. Esta educación cultivó una base de perspectivas amplias que sigo llevando conmigo. Aprendí de primera mano el valor absoluto de la educación pública y su capacidad para moldear no solo las vidas individuales sino también la trayectoria de toda una comunidad.

Mi viaje ha abarcado numerosos roles: padre, voluntario, organizador, maestro sustituto, asistente docente, maestro de educación comunitaria, instructor de educación en el hogar y maestro de aula. Mi experiencia diversa incluye escuelas autónomas, escuelas privadas y escuelas públicas, incluido ISD197. La experiencia internacional de mi familia enriqueció la educación de nuestros hijos y mejoró mi perspectiva global.

Mi experiencia diversa cierra brechas y me conecta con varias comunidades. Esta amplia experiencia me prepara para comprender profundamente los complejos desafíos de nuestro distrito. Estoy decidido a ayudar a guiar a nuestro distrito para que supere sus objetivos como miembro integral de la junta escolar.

Conozca a nuestros representantes de la junta escolar estudiantil

En el Distrito Escolar 197, creemos que los estudiantes deben tener una voz significativa en la configuración de sus escuelas y aulas. Para amplificar la voz de los estudiantes y garantizar que sean parte del proceso de toma de decisiones, tenemos dos estudiantes de secundaria para que sirvan como representantes estudiantiles de la junta escolar cada año escolar. Su función principal es proporcionar información desde la perspectiva de los estudiantes, apoyar y mejorar la comprensión de la junta sobre los problemas de los estudiantes, cómo los estudiantes experimentan su educación y ampliar la voz de los estudiantes.

Los representantes estudiantiles de este año son los estudiantes de último año LaRae Dodson y Sam Villa. Compartieron con nosotros por qué forman parte de la junta escolar, qué han aprendido al participar en reuniones y cómo se mantienen involucrados en nuestra comunidad. Puedes leer sus respuestas a continuación.



LaRae Dodson



Sam Villa

¿Qué implica tu papel como representante estudiantil de la junta escolar?

Sam: Nuestro papel es ser la voz del cuerpo estudiantil para la junta escolar de ISD197. Hacemos esto escribiendo informes sobre lo que está sucediendo en cada escuela del distrito durante nuestras reuniones mensuales y haciendo preguntas sobre temas que afectarían en gran medida a los estudiantes.

¿Por qué quisiste convertirte en representante estudiantil de la junta escolar?

LaRae: Me apasiona la educación y creo que la opinión de los estudiantes es esencial para crear un cambio positivo para todos los estudiantes de la Escuela Secundaria Two Rivers y de todo el distrito. Como representante estudiantil, puedo ofrecer una perspectiva y comprensión únicas de los problemas que afectan a los estudiantes.

Sam: Quería poder ser una voz no solo para la escuela secundaria sino para todos los grados. También creo que es muy importante que los miembros de la junta y la comunidad sepan lo que está sucediendo con los niños en la escuela primaria y secundaria: ellos son el futuro del distrito y la comunidad.

¿Cuáles son sus objetivos este año como representante estudiantil de la junta escolar?

LaRae: Mi objetivo final es garantizar que todas las voces de los estudiantes del Distrito Escolar 197 sean escuchadas y vistas por las personas con el poder de lograr cambios. Así como también es relevante que los estudiantes estén al tanto de los cambios que ocurren en el distrito.

Sam: Ambos queremos poder hacer nuestro mejor esfuerzo y ser muy interactivo con el tablero. Eso podría ser hacer más preguntas tenemos o traer estudiantes para resaltar algunos de sus logros.

¿Qué consejo les daría a los estudiantes de tercer año interesados en ser representantes estudiantiles de la Junta Escolar?

Sam: Definitivamente, deberías pensar en postularte si quieres aprender más sobre el gobierno local y cómo funcionan las políticas. Es como un detrás de escena de por qué las cosas suceden como son en la escuela y es realmente genial aprender sobre ello.

LaRae: Obtienes tanto provecho de este papel como lo pones en él. Y hazte amigo del otro representante estudiantil: hace que trabajar juntos sea mejor, ¡y quién no quiere otro amigo!

Salón de la Fama Warrior (Guerrero)

El Distrito Escolar 197 y la Escuela Secundaria Two Rivers se enorgullecen de presentar la generación inaugural del Salón de la Fama Warrior. Este honor reconoce a las personas que han contribuido significativamente a la comunidad del Distrito Escolar 197 y se han destacado en diversos campos, incluidos el atletismo, las actividades, las bellas artes, el mundo académico y la filantropía. Los incorporados de este año no solo han dejado una huella durante su estancia en Henry Sibley / Escuela Secundaria Two Rivers, sino que también han seguido teniendo un impacto positivo en sus esfuerzos posteriores al distrito.

El Salón de la Fama Warrior es una colección integral, basada en nominaciones, de ex-Warriors que se han distinguido en el atletismo, las actividades, las bellas artes, el mundo académico y el servicio en Henry Sibley / Escuela Secundaria Two Rivers y más allá. El Salón de la Fama de los Warriors rinde homenaje, reconoce y mejora la tradición de excelencia del Distrito Escolar 197 al honrar a exalumnos, educadores, asesores, entrenadores y amigos por sus logros.

La clase inaugural del Salón de la Fama Warrior incluye individuos que han alcanzado la excelencia en sus respectivas áreas:



Promoción de Henry Sibley de 1974 y fundadora de la Fundación Ann Bancroft. Ann es una exploradora, educadora, oradora y filántropa de renombre nacional.

★★ Ann Bancroft ★★



Promoción de Henry Sibley de 1975, ganadora del premio del torneo nacional y estatal del equipo de debate de Sibley y ex directora de Henry Sibley. Helen ha sido maestra y administradora durante los últimos 43 años.

★★ Helen Fisk ★★



Ex maestro y entrenador en el Distrito Escolar 197. Tom enseñó y entrenó en el distrito durante 33 años y recibió el premio Breaking Barriers de Girls and Women's Sports Day.

★★ Tom Gustafson ★★



Ex maestro, entrenador y director deportivo de la Escuela Secundaria Henry Sibley. Dean trabajó para el distrito escolar durante 20 años y forma parte de la Fundación Educativa ISD197.

★★ Dean Verdoes ★★

Los nuevos miembros de este año fueron homenajeados en el partido de fútbol americano de bienvenida el viernes, 22 de septiembre. El evento reunió a miembros actuales y anteriores de la comunidad del Distrito Escolar 197, así como a amigos y familiares de los homenajeados, para celebrar sus notables logros.



EXHIBICIÓN DE 197

Los directores de primaria y los maestros de kínder del Distrito Escolar 197 están emocionados de conocerlo y contarle todo sobre nuestras cinco fabulosas escuelas primarias.

¡Marque sus calendarios para los eventos de Exhibición de 197 que se celebrarán en noviembre!

Nuestra Escuelas Primarias

Escuela Garlough especializada en Ambiente

1740 Charlton St., West St. Paul, MN 55118
garlough.isd197.org • 651-403-8100

15 de noviembre, 9 am y
16 de noviembre, 6:30 pm

Escuela Primaria Mendota

1979 Summit Ln., Mendota Heights, MN 55118
mendota.isd197.org • 651-403-8000

14 de noviembre, 9 am y
16 de noviembre, 5:30 pm

Moreland especializada en Artes y Ciencias de la Salud

217 W. Moreland Ave., West St. Paul, MN 55118
moreland.isd197.org • 651-403-7800

13 de noviembre, 6:30 pm y
17 de noviembre, 9 am

Escuela Pilot Knob especializada STEM

1436 Lone Oak Rd., Eagan, MN 55121
pilotknob.isd197.org • 651-403-7900

13 de noviembre, 6:30 pm y
17 de noviembre, 9 am

Escuela Primaria Somerset

1355 Dodd Rd., Mendota Heights, MN 55118
somerset.isd197.org • 651-403-8200

14 de noviembre, 6:30 pm y
16 de noviembre, 9 am



Acerca de Nosotros

Nuestros estudiantes de primaria (kínder a cuarto grado) se sienten conectados, confiados y validados. Visite nuestro sitio web en isd197.org para conocer cómo nuestros estudiantes aprenden en entornos innovadores que promueven la curiosidad, la creatividad y la acción valiente.



Visite las páginas “Conozca” en el sitio web de cada escuela para obtener más información sobre nuestras escuelas primarias.



Complete y devuelva la documentación de inscripción que recibirá por correo en diciembre.



¿Preguntas sobre la inscripción? Llame al 651-403-7030

Educar . Inspirar. Preparar. ¡Juntos, prosperamos!



West St. Paul + Mendota Heights + Eagan Area

1897 Delaware Ave.
Mendota Heights, MN 55118

isd197.org

Nonprofit Org.
U.S. Postage
PAID
Twin Cities, MN
Permit No. 2015

¿ESTÁ JUBILADO?

¡Nuestra comunidad necesita su ayuda!

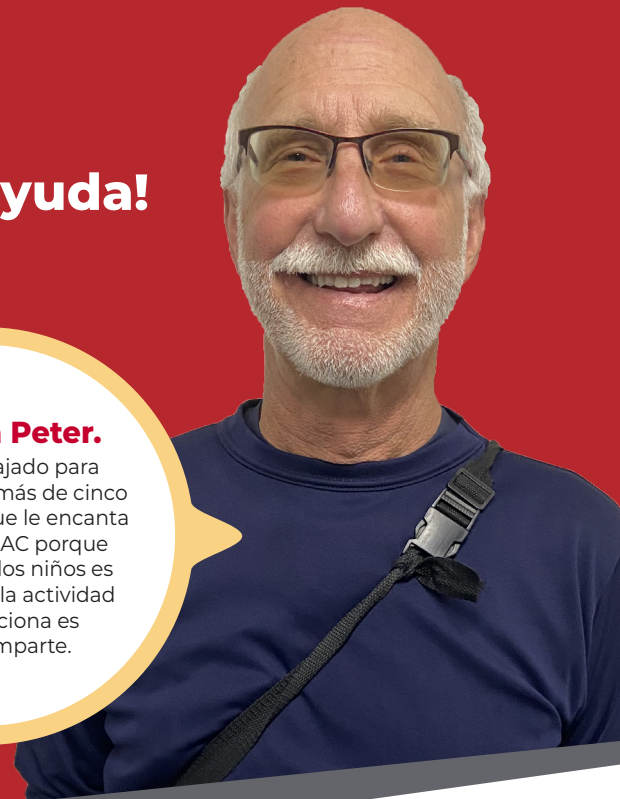
Estamos contratando paraprofesionales de cuidado de niños en edad escolar para que ayuden a brindar oportunidades de enriquecimiento a los estudiantes locales antes y después de la escuela.

CONTRATACIÓN DE PARAPROFESIONALES

- ✓ Días y horarios flexibles
- ✓ De lunes a viernes
- ✓ Antes de clases 6:30 am - 8:45 am
- ✓ Después de la escuela 2:00 p.m. a 6 p.m.
- ✓ \$15.68/hora más estipendio por hora hasta \$2+ hora

Conoce a Peter.

Peter ha trabajado para SAC durante más de cinco años y dice que le encanta trabajar con SAC porque la energía de los niños es contagiosa. Y la actividad que le proporciona es saludable, comparte.



PREGUNTA O AYUDA CON UNA SOLICITUD:

lisa.grathen@isd197.org | 651-403-8521

APLICA EN LÍNEA: isd197.org/work4sac

Búsqueda de palabra clave: Care